

WORD STUDIES

1 • Evangelium • Prologue • Index



Introduction

Prologue

Today we use terms such as Evangelium, G-spel, Good Message or Good News without thinking too much about its origin and biblical use. Where does each term come from and which term should we use today? What is the biblical description and definition of the 'Evangelium' and what does it mean for us? Let us go on a journey and discover in this brief study some important insights, which will probably change our perception and application.

Index

Page 1	Intro	Prologue Index
Page 2	Definition	The Evangelium (Good Message) What About The Term 'G-spel' ?
Page 3	Evangelium	Chronology of the Evangelium Recipients of the Evangelium
Page 4		Nature & Effects of the Evangelium



Comment

Scripture

The
Evangelium

(Good
Message)

The Evangelium (Good Message) essentially implies the first 4 books of the New Testament. After the prophet Samuel intro-duced this term in a lesser context, it became in the New Testament the realization of what was prophesied already centuries before through the prophets. IESOUS CHRISTOS, the creator of the world we live in, came to dwell with us after He had been born of a virgin, and then lived a perfect life and died as the only acceptable and perfect sacrifice. The ultimate purpose of the Evangelium is not only to free us from sin and put us in right standing with THEOS, but to usher in the Kingdom of THEOS we are currently living in, though it has not yet reached its spiritual and physical fullness.

The translation 'Good Message' or 'Good News' traces its roots from 'Evangelium', from the Greek (G2098; ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ, euangelion; composed of the two words G2095 'eu' = good, well; and of G32 'aggelos' = angel, messenger), which is men-tioned 1x in the Greek Old Testament (1Sam 4:10 below), and 76x in the Greek New Testament.

https://Marvel.Bible

2Sam 4:10

10

ὅτι	ὁ	ἀπαγγεῖλας	μοι	ὅτι	τέθνηκεν	Σαουλ	καὶ	αὐτὸς	ἦν	ὥς	εὐαγγελιζόμενος	ἐνώπιόν	μου
hoti	ho	apangeilas	moi	hoti	tethnēken	saoul	kai	autos	ēn	hōs	euangelizomenos	enōpion	mou
otiy	o	apanggiylas	miy	otiy	teθniyken	saul	ke	aftos	iyɪn	os	evanggiyzomenos	enapiyon	mu
ὅτι	ὁ	ἀπαγγέλλω	μοι	ὅτι	θνήσκω	Σαουλ	καί	αὐτός	εἰμί	ὥς	εὐαγγελίζω	ἐνώπιος	μου
C	RA.NSM	V.AAPNSM	RPDS	C	V.XAI3S	N.NSM	C	RD.NSM	VIAI3S	C	V.PMPNSM	D	RP.GS
G3754	G3588	G518	G3427	G3754	G2348	G4549	G2532	G846	G1510	G1613	G2097	G1799	G3450
since;	the	report	me	since;	die;	Saoul;	and;	he;	be	as;	deliver the good message/gospel;	in the face;	of me;
that				that	departed	Saul	even	him		how	preach	facing	mine

καὶ	κατέσχον	αὐτόν	καὶ	ἀπέκτεινα	ἐν	Σεκελακ	ὃ	ἔδει	με	δοῦναι	εὐαγγέλια
kai	kateschon	auton	kai	apekteina	en	sekelak	hō	edei	me	dounai	euangelia
ke	kateskhon	afton	ke	apektiyna	en	sekelak	o	eðiy	me	ðung	evangeliya
καί	κατέχω	αὐτός	καί	ἀποκτείνω	ἐν	Σεκελακ	ὅς	δεῖ	μέ	οἶδαι	εὐαγγέλιον
C	V.AAI1S	RD.ASM	C	V.AAI1S	P	N.DS	RR.DSM	VIAI3S	RP.AS	V.AAPN	N.APN
G2532	G2722	G846	G2532	G615	G1722		G3739	G1163	G3165	G1323	G2098
and;	retain;	he;	and;	kill	in	Sekelak	who;	is necessary;	me	give;	messenger's reward;
even	detain	him	even				what	have to		deposit	gospel

The verb ΕΥΑΓΓΕΛΙΖΩ (G2007; euaggelizo, translated with 'to bring Good News', or 'to preach Good Tidings') occurs 22x in the Greek Old Testament and 54x in the Greek New Testament.

2Sam
4:10

Source:
www.
Marvel.
Bible

What
About
The Term
'G-spel'?

The word 'G-spel' is **composed of the extra-biblical name 'G-d' (from the people of the 'Goth(s); see separate study) and 'Spell'**! It was glossed 'g-dspel' in the Old English era and the letter 'd' dropped out easily in speech. *"From Old English the word passed, in adapted forms, into the languages of the Germanic peoples evangelized from England: Old Saxon 'g-dspell', Old High German 'g-t-spell', Old Norse 'guð-, g-ðspiall'; in each case the form of the first element shows unequivocally that it was identified with G-d, not with good [as often argued]."*

Etymology:
www.wiktionary.org/wiki/Good_Message

www.FitForFaith.ca/TheNameG-d/

The **noun 'Spell'** originates from the Proto-Germanic 'spellą' (speech, account, tale) and implies words or a **formula supposed to have magical powers**. The verb 'Spell' implies 'to put under the influence of a spell; to affect by a spell; to bewitch; to fascinate; to charm.'

Wiktionary.org/Spell#Noun

No matter how used we are to this term today, we should strictly avoid it and use either the term 'Good Message' or 'Good News'.

It is a mystery why the English translation deviated from other languages in such a dramatic and heretical way, and why not simply the **term 'Evangelium'** is being used in the English language, which would go hand-in-hand with the use e.g. of the **term 'Evangelist'**.

This study and this ministry in general thus uses the term 'Evangelium', because a trans-literation is clearly to be pre-ferred over a translation, as long as the transliteration can be easily understood and in this case avoids much confusion and even abuse.

- Afrikaans **Evangelie**
- Amharic **ወንጌል [Wenigēli]**
- Bosnian **Jevandelje**
- Bulgarian **евангелие [Evangelie]**
- Catalan **Evangeli**
- Cebuano **Ebanghelyo**
- Corsican **Vangelu**
- Czech **Evangelium**
- Danish **Evangelium**
- Dutch **Evangelie**
- Esperanto **Evangelio**
- Filipino **Ebanghelyo**
- Finnish **Evankeliumi**
- Galician **Evanxéo**
- German **Evangelium**
- Greek **Ευαγγέλιο [Evangélio]**
- Haitian Creole **Levanjil**
- Hawaiian **Euanelio**
- Hungarian **Evangélium**
- Italian **Vangelo**
- Latvian **Evaņģēlijs**
- Lithuanian **Evangelija**
- Luxembourgish **Evangelium**
- Maltese **Evaṅġelju**
- Myanmar (Burmese) **ဧဝံဂေလိတရား [Ewangaylitararr]**
- Norwegian **Evangelium**
- Polish **Ewangelia**
- Portuguese **Evangelho**
- Romanian **Evangheliei**
- Russian **евангелие [Yevangeliye]**
- Sesotho **Evangeli**
- Slovak **Evanjeliium**
- Slovenian **Evangelij**
- Spanish **Evangelio**
- Swedish **Evangelium**
- Ukrainian **євангеліє [Yevanheliye]**
- Welsh **Efengyl**
- Zulu **Ivangeli**
- arathi **गॉस्पेल [Gōspēla]**
- Bengali **গসপেল [Gasapēla]**
- Croatian / Serbian **Gospel**
- English **Go(d)spel(l)**
- French **Gospel**
- Frisian **Gospel**
- Gujarati **ગોસ્પેલ [Gōspēla]**

*In
Different-
languages
.com
/Words
/Gospel*



	Comment	Scripture
Chronology	1. The announcement of the Good Message.	And the Angel answered and said to him, “I am Gabriel, who stands in the presence of THEOS, and I was sent to speak to you and to announce to you this Good News . Luk 1:19
	2. The Good Message initiated with IESOUS' birth as human (and in a certain sense already much earlier through His creation of the earth and of the universe).	The beginning of the Good Message of IESOUS CHRISTOS . Mar 1:1
		... I bring Good News to you of great joy which will be for all the people: that today a SAVIOR, who is CHRISTOS the KYRIOS, was born for you in the city of David . Luk 2:10-11
	3. The Good Message previously to IESOUS' death and resurrection.	And He was going through all Galilee, teaching in their synagogues and proclaiming the Good Message of the Kingdom , and healing every disease and every weakness among the people. Mat 4:23
		And after John had been taken into custody, IESOUS went into Galilee proclaiming the Good Message of THEOS and saying, “The time is fulfilled and the Kingdom of THEOS has come near. Repent and believe in the Good Message! ” Mar 1:14-15
		... on one of the days while He was teaching the people in the temple courts and proclaiming the Good Message ... Luk 20:1
	4. The Good Message after IESOUS' death and resurrection.	Every day, both in the temple courts and from house to house, they did not stop teaching and proclaiming the Good News that the CHRISTOS was IESOUS . Act 5:42
		... I consider my life as worth nothing to myself, in order to finish my mission and the ministry that I received from the KYRIOS IESOUS, to testify to the Good Message of the grace of THEOS . Act 20:24
		Paul, a slave of CHRISTOS IESOUS, called to be an apostle, set apart for the Good Message of THEOS ... Rom 1:1
		... I [Paul] serve with my spirit in the Good Message of His SON ... Rom 1:9
	5. Present.	And He said to them, “Go into all the world and preach the Good Message to all creation . Mar 16:15
		With respect to the Good Message , they [the Jews] are enemies for your sake, but with respect to election, they are dearly loved for the sake of the fathers. Rom 11:28
	6. Future.	And this Good Message of the Kingdom will be proclaimed in the whole inhabited earth for a testimony to all the nations, and then the end will come. Mat 24:14
		IESOUS said, “Truly I say to you, there is no one who has left house or brothers or sisters or mother or father or children or fields on account of me and on account of the Good Message who will not receive a hundred times as much now in this time – houses and brothers and sisters and mothers and children and fields, together with persecutions – and in the age to come, eternal life. Mar 10:29
		... on the day when THEOS judges the secret things of people, according to my Good Message [my = Paul 'wears' the Good Message], through CHRISTOS IESOUS. Rom 2:16
Recipients	For everyone, no matter the nationality, genealogy or belief.	And answering, Jesus said to them: “Go, announce to John what you are hearing and seeing. Blind are receiving sight and lame are walking. Lepers are being cleansed and deaf are hearing. Even dead are being raised, and poor are being evangelized . Mat 11:5
		And the Good Message must first be proclaimed to all the nations . Mar 13:10
		... “Go into all the world and preach the Good Message to all creation . Mar 16:15
		... I bring Good News to you of great joy which will be for all the people ... Luk 2:10
		... proclaiming the Good News to many villages of the Samaritans . Act 8:25
		... he proclaimed the Good News to all the towns until he came to Caesarea. Act 8:40
		... to speak to the Hellenists also , proclaiming the Good News about the KYRIOS IESOUS. Act 11:20
		... the Gentiles should hear the message of the Good Message and believe. Act 15:7
		... to go away to Macedonia ... THEOS had called us to proclaim the Good News to them. Act 16:10
		Thus I am eager to proclaim the Good Message also to you who are in Rome . Rom 1:15
		And the Scripture, foreseeing that THEOS would justify the Gentiles by faith, proclaimed the Good News in advance to Abraham: “In you all the nations will be blessed.” Gal 3:8
		And coming, he proclaimed the Good News of peace to you who were far away [Gentiles; non-Jewish people] and peace to the ones who were near [Jews] ... Eph 2:17



	Comment	Scripture	
Nature & Effects	An Evangelium of divine origin.	For I make known to you, brothers, the Good Message that has been proclaimed by me, that it is not of human origin .	Gal 1:11
	A false 'Evangelium' was and is being preached.	For if the one who comes proclaims another IESOUS whom we have not proclaimed, or you receive a different spirit which you did not receive, or a different Good Message which you did not accept, you put up with it well enough!	2Cor 11:4
		I am astonished that you are turning away so quickly from the one who called you by the grace of CHRISTOS to a different Good Message , not that there is a different Good Message , except there are some who are disturbing you and wanting to distort the Good Message of CHRISTOS . But even if we or an Angel from Heaven should proclaim a Good Message to you contrary to what we proclaimed to you, let him be accursed!	Gal 1:6-9
		But when I saw that they were not being straightforward with the truth of the Good Message , I said to Cephas in the presence of them all, "If you, although you are a Jew, live like a Gentile and not like a Jew, how can you try to compel the Gentiles to live like Jews? "	Gal 2:14
	The Evangelium of freedom .	"The SPIRIT of KYRIOS is upon me, because of which He has anointed me to proclaim Good News to the poor. He has sent me to proclaim release to the captives, and recovery of sight to the blind, to send out in freedom those who are oppressed ...	Luk 4:18-19
		Now this was because of the false brothers secretly brought in, who slipped in to spy out our freedom that we have in CHRISTOS IESOUS , in order that they might enslave us, to whom not even for an hour did we yield in subjection, in order that the truth of the Good Message might remain continually with you.	Gal 2:4-5
	The Evangelium as ministry - without asking unbelievers for money.	In the same way also KYRIOS ordered those who proclaim the Good Message to live from the Good Message . [...] I may offer the Good Message free of charge , in order not to make full use of my right in the Good Message .	1Cor 9:14
		Or did I commit a sin by humbling myself in order that you may be exalted, because I proclaimed the Good Message of THEOS to you without payment?	2Cor 11:7
	The Evangelium as a necessity to be preached.	For if I proclaim the Good Message , it is not to me a reason for boasting, for necessity is imposed on me . For woe is to me if I do not proclaim the Good Message .	1Cor 9:16
	Obedience of the Evangelium is essential.	... "Men, why are you doing these things? We also are men with the same nature as you, proclaiming the Good News that you should turn from these worthless things to the living THEOS, who made the Heaven and the earth and the sea ...	Act 14:15-16
		... with burning flame giving punishment to those who do not know THEOS and who do not obey the Good Message of our KYRIOS IESOUS ...	2The 1:8
		Since therefore it remains for some to enter into it, and the ones to whom the Good News was proclaimed previously did not enter because of disobedience , again he ordains a certain day, today, speaking by David after so long a time, just as had been said before, "Today, if you hear His voice, do not harden your hearts ."	Heb 4:6-7
	The privilege of preaching the Evangelium.	... but just as we have been approved by THEOS to be entrusted with the Good Message , thus we speak, not as pleasing people but THEOS, who examines our hearts .	1The 2:4
		... according to the glorious Good Message of the blessed THEOS that I was entrusted with .	1Tim 1:11
	A powerful Evangelium - through the HOLY SPIRIT.	... our Good Message did not come to you with word only , but also with power and with the HOLY SPIRIT and with much certainty , just as you know what sort of people we became among you for your sake. And you became imitators of us and of the KYRIOS, receiving the Word in much affliction, with the joy of the HOLY SPIRIT ...	1The 1:5-6
		... those who proclaimed the Good Message to you by the HOLY SPIRIT sent from Heaven, things into which Angels desire to look.	1Pet 1:12
	The Evangelium leading to salvation .	Thus I am eager to proclaim the Good Message also to you who are in Rome. For I am not ashamed of the Good Message , for it is the power of THEOS for salvation to everyone who believes , to the Jew first and also to the Greek.	Rom 1:15-16
		Now I make known to you, brothers, the Good Message which I proclaimed to you, which you have also received, in which you also stand, by which you are also being saved , if you hold fast to the message I proclaimed to you, unless you believed to no purpose. For I passed on to you as of first importance what I also received, that CHRISTOS died for our sins according to the Scriptures , and that He was buried , and that He was raised up on the third day according to the Scriptures, and that He appeared to Cephas , then to the Twelve, then He appeared to more than five hundred brothers at once [...] to James, then to all the Apostles, and [...] He appeared also to me.	1Cor 15:1-8
		... we who hoped beforehand in CHRISTOS should be for the praise of His glory, in whom also you, when you heard the Word of Truth, the Good Message of your salvation , in whom also when you believed you were sealed with the promised HOLY SPIRIT ...	Eph 1:12-13
		Remember IESOUS CHRISTOS, raised from the dead, a descendant of David according to my Good Message , in connection with which I suffer misfortune to the point of imprisonment as a criminal, but the word of THEOS is not bound. Because of this, I endure all things for the sake of the chosen, in order that they also may obtain salvation which is in CHRISTOS IESOUS with eternal glory .	2Tim 2:8-10
	The Evangelium spreading over all the earth - in an organized manner.	... we have reached even as far as you with the Good Message of CHRISTOS , not boasting beyond limits in the labors of others, but having hope that as your faith is growing to be enlarged greatly by you according to our assignment, so that we may proclaim the Good Message in the regions that lie beyond you , and not boast in the things accomplished in the area assigned to someone else.	2Cor 10:14-16
		But when the One who set me apart from my mother's womb and called me by His grace was pleased to reveal His Son in me in order that I would proclaim the Good Message about Him among the Gentiles , immediately I did not consult with flesh and blood, nor did I go up to Jerusalem to those who were apostles before me, but I went away to Arabia ...	Gal 1:15-17
		To me, the least of all the saints, was given this grace: to proclaim the Good News of the fathomless riches of CHRISTOS to the Gentiles, and to enlighten everyone as to what is the administration of the mystery hidden from the ages by THEOS ...	Eph 3:8-9
	The Evangelium leading to suffering .	For whoever wants to save his life will lose it, but whoever loses his life on account of me and of the Good Message will save it.	Mar 8:35
		... after we had already suffered and been mistreated in Philippi, just as you know, we had the courage in our THEOS to speak to you the Good Message of THEOS amid much opposition .	1The 2:2
		Therefore, do not be ashamed of the testimony about our KYRIOS, nor me His prisoner, but suffer along with me for the Good Message , according to the power of THEOS ...	2Tim 1:8-9
		... during my imprisonment for the Good Message .	Phi 1:13
	The Evangelium veiled to unbelievers.	But if indeed our Good Message is veiled , it is veiled among those who are perishing, among whom the god of this age [Satan] has blinded the minds of the unbelievers , so that they would not see the light of the Good Message of the glory of CHRISTOS , who is the image of THEOS.	2Cor 4:3-4
	The Evangelium being the Word of Truth when you heard the Word of Truth , the Good Message of your salvation, in whom also when you believed you were sealed with the promised HOLY SPIRIT ...	Eph 1:12-13
		... the hope reserved for you in Heaven, which you have heard about beforehand in the Word of Truth, the Good Message , that has come to you, just as also in all the world it is bearing fruit and increasing ...	Col 1:5

